

**Fiche individuelle d'activité  
2016**

**Nom :** KARIMI GOUDARZI

**Prénom :** Arman

**Établissement public d'affectation statutaire ou d'exercice :** Université François Rabelais de Tours

**Unité de recherche d'appartenance :** E.A. 4246 PREFics  
(E.A. en habilitation partagée Université Rennes 2 – Université François Rabelais de Tours – Université Bretagne Sud)

**Equipe PREFics-DYNADIV** (Université François Rabelais de Tours)

**Responsable :** Véronique CASTELLOTTI

---

**Informations générales**

Statut : doctorant

Date de naissance : 5 janvier 1965

Adresse de courriel : arman.karimigoudarzi@etu.univ-tours.fr

Section du CNU et / ou du Comité National : 07- Sciences du langage

## 1) THEMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

*Axe global : Science du Langage, sociolinguistique*

*Mots clés : Sociolinguistique, politiques linguistiques, francophonie, diffusion du français, Iran*

## 2) POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

"Réception de la présence du français et de la politique de diffusion du français par la France en Iran"

Cette recherche s'inscrit dans l'étude du FLE et de la francophonie et le champ de diffusion du français, dans le cadre social, culturel, politico-économique de l'Iran qui se démarquait radicalement de ses pays voisins par des caractéristiques socio-culturelles qui lui sont propres par ce fait elle se veut dans la lignée des études présentées et faites dans le cadre de la Société Internationale pour l'Histoire du Français Langue Etrangère ou Seconde.

Durant les XIXe et XXe siècles, l'Iran a connu des évolutions socio-politiques qui ont influencé, entre autres, l'éducation et l'enseignement dans ce pays. Nous étudierons l'enseignement du français et, dans un cadre éducatif plus général, l'enseignement à la française assuré par les établissements français en Iran, dans les différentes périodes socio-politiques qu'a connue l'Iran pendant ces deux siècles.

Durant plus d'un siècle et demi, l'Iran a été le champ de rivalités et de concurrence de la diplomatie politique, économique et culturelle des pays occidentaux, d'abord, la Grande Bretagne, la Russie et la France, et plus tard, l'Union soviétique, l'Allemagne et les Etats-Unis. L'enseignement, en général, et l'enseignement des langues étrangères présentaient un des volets de la présence durables et un des éléments de l'influence diplomatique sur le pouvoir politique en Iran.

L'histoire du français en Iran a été abordée à deux ou trois reprises dans les recherches doctorales et universitaires qui bénéficient des études historiographiques des historiens iraniens, en particulier Fereydoun Adamiyat et Homa Nategh. Elle a été étudiée et analysée de façon générale à partir des grands changements politiques en Iran et des grands mouvements historiques et politiques mondiaux de ces deux derniers siècles comme la prépondérance culturelle du français au XIXe siècle, les guerres mondiales, la montée économique et politique des Etats-Unis durant et après la Seconde Guerre Mondiale.

Quant à la présente recherche et à ce qui la distingue des recherches précédentes, nous basant sur les documents authentiques - les rapports, les correspondances et les notes des diplomates, des missionnaires, des directeurs des établissements et des audits, français ou iraniens, conservés dans des centres d'archives français et iraniens, nous essayons de pénétrer dans les détails de la réception de l'enseignement français dans la société iranienne, tout en étudiant le statut social de son public, les élèves et les famille; le/s champ/s d'action- culturelle, politique, sociale ou économique de la "diffusion" du français en Iran ; mais aussi les politiques linguistiques de l'Iran et de la France en ce qui concerne l'enseignement du français en Iran - intérêts, objectifs, moyens d'intervention, entre autres, sans négliger la présence de l'enseignement des autres langues étrangères dans ce pays afin de montrer comment, sans prendre en compte des spécificités socio-politiques et culturelles, les politiques toutes faites et universelles pourraient rester inefficaces et caduques dans les actions de diffusion du français.

Nous entreprendrons donc cette étude sociologique sur les évolutions du français et de sa réception en Iran en nous appuyant sur la méthode d'analyse des documents d'archives authentiques, qui nous permettra une analyse herméneutique du sujet de notre recherche.

## 3) PARCOURS

*Formations et diplômes :*

- *Master en FLE/S : Appropriation, diversité et insertion, Université François Rabelais de Tours, 2015-2016*
- *Doctorat en littérature française, Université Shahid Beheshti de Téhéran, 2008-2014.*
- *Master et licence en Langue et littérature françaises, Université Shahid Beheshti de Téhéran, 1988-1995.*

*Enseignement de français et de FLE, depuis 1994. Actuellement, formateur à l'Entr'Aide Ouvrière.*

*Archiviste chargé des formations aux Archives Nationales d'Iran, 1992-2002.*

*Chargé de mission et traducteur, SCAC et Service de presse, Ambassade de France en Iran, 2002-2014.*

#### **4) PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS 2006 - 2016 (préciser la pagination)**

**a. Livres en auteur seul**

- *Le Fou d'Elsa et Medjnoun de Leilâ, éditions Poupar, 2010, ISBN 978-600-91265-2-1 , 128 p.*

**b. Livres à plusieurs auteurs**

- *Ispahan, éditions Gooya, 2008, 312 p.*
- *L'Iran et la France ; malgré les apparences, auteurs : Armand Karimi Goudarzi; Aymeri de Montesquiou; Charles Henri de Fouchécour; Francis Richard; Hall Gardner; Mahmoud Delfani; Mariam Habibi; Michel Makinsky; Saeed Paivandi; Yadollah Royai, éditions Europeperse, 2009.*

**c. Directions de revues et ouvrages collectifs**

**d. Articles scientifiques**

**d.1- dans des revues ou ouvrages à comité de lecture**

**d.2- dans des actes de colloque**

**d.3- dans d'autres publications (revues d'interface notamment)**

**e. Conférences plénières à l'invitation du Comité d'organisation dans un colloque national ou international**

**f. Autres conférences invitées**

*Intervention "Le Medjnoun et Leila dans Le Fou d'Elsa d'Aragon, , équipe Aragon, ITEM-CNRS, ENS, Paris, le 28 mars 2015.*

**g. Compte-rendus de lectures scientifiques**

**h. Communications à des colloques sans actes**

#### **4bis) PRODUCTIONS ANTERIEURES à 2006**

**Livres à plusieurs auteurs**

- *Iran, Homme Nature vie, éditions Gooya, 2004, 216 p.*
- *Iran, Joyau de civilisation, éditions Gooya, 2004, 160 p.*
- *Iran, Berceau de civilisation, éditions Gooya, 2004, 548 p.*

**5) PRINCIPALES RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES - indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions**

- a. Instances scientifiques universitaires
- b. Programmes de recherche
- c. Organisation de colloques nationaux / internationaux
- d. Responsabilité de revues et collections scientifiques
- e. Expertise internationale
- f. Membre de comités scientifiques / de lecture

**6) TRAVAUX DE DIFFUSION ET DE VULGARISATION**

**7) ACTIVITÉS INTERNATIONALES (conférences invitées dans des universités étrangères, contrats, séjours à l'étranger de plus de 2 semaines, ...)**

**8) ACTIVITÉS D'ENCADREMENT de la recherche (HDR, Thèses, M2R)**

**9) ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT depuis 2010**

**Etablissement :** Université Shahid Beheshti de Téhéran

**Discipline :** Langue et littérature française

**Principaux cours dispensés et volume :**

**Méthodologie de recherche, 34h.**

**Commentaire des textes littéraires du XIXe siècle, 68h.**

**Littérature francophone, 34h.**

**Niveau :** L3 et L4

**10) RESPONSABILITÉS DE FORMATIONS / FILIÈRES - indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions**

- Responsables des formations continues et diplômantes (DU et Bac+4) 1992-2000 et directeur du centre de formation en archivistique 2000-2002, aux Archives Nationales d'Iran.

**11) AUTRES ACTIVITÉS**